

Esimene Euroopa keeleoskusuuring First European Survey on Language Competences (ESLC)

Kristi Mere
Uuringu Eesti koordineerija
21. juuni 2012

Uuringu taust

Euroopa keeleoskusuuring, esimene selline keeleoskuse uuring, kavandati selleks, et koguda andmeid uuringus osalevate riikide **põhihariduse lõpetajate** keeleoskuse kohta.



Euroopa Liit
Euroopa Sotsiaalfond



Eesti tuleviku heaks

Euroopa Komisjoni otsus uuringuks tekkis vajadusest anda osalevatele riikidele võrreldavad andmed võõrkeelte oskuse kohta ning jagada häid kogemusi keelte õppimisest, õppemeetoditest ja õppekavadest.

Euroopa Liit
Euroopa Sotsiaalfond

Eesti tuleviku heaks

Euroopa Komisjon peab oluliseks, et liikmesriigid asetaksid tulemused konteksti ja seega lisandusid keeletestidele küsimustikud õpetajatele, õpilastele ja koolijuhtidele ning uuringu riiklikule koordineerijale.

Igas osalevas riigis mõõdeti õpilaste võõrkeeleskust kahes viiest Euroopa Liidus kõige sagedamini õpetatavas võõrkeeles (inglise, prantsuse, saksa, hispaania ja itaalia keeles).

Eestis olid uuritavateks keelteks inglise ja saksa keel, s.t esimene ja kolmas kõige sagedamini õpetatav võõrkeel.

Esimese Euroopa keeleoskusuuringu esinduslik valim koosnes umbes 53 000 õpilasest.

Iga riigi jaoks koostati kaks eraldi valimit, 1500 õpilast kummaski keeles.

Uuring viidi läbi rahvusvaheliste uuringute standardite järgi, nagu seda tehakse PISA, PIRLSi ja TIMSSi uuringute puhul.

Keeletestid koostati kolme osaoskuse (kuulamine, lugemine, kirjutamine) mõõtmiseks.

Iga konkreetse õpilase keeleoskust mõõdeti kahes osaoskuses eri kombinatsioonis:

- 1) kuulamine ja lugemine või
- 2) kuulamine ja kirjutamine või
- 3) lugemine ja kirjutamine



Iga õpilane sai testi temale sobival tasemel:

- madal (A1-A2)
- keskmine (A2-B1)
- kõrge (B1-B2),

mis määramis selle õpilase sõeltesti (ingl *routing test*) tulemuse põhjal.



Euroopa Liit
Europäische Union



Eesti tulevik heaks

Tulemused

Tabel 1. Õpilaste tulemused Euroopa keeleõppe raamdokumendi tasemete järgi esimeses ja teises testikeeles osaoskuste kaupa (riikide keskmine protsentsides)

Tase	Esimene testikeel			Teine testikeel		
	Lugemine	Kuulamine	Kirjutamine	Lugemine	Kuulamine	Kirjutamine
B2	28	32	14	16	15	6
B1	14	16	29	12	14	17
A2	12	13	24	14	16	22
A1	32	23	24	40	35	35
Madalam kui A1	14	16	9	18	20	20

Tabel 2. Õpilaste tulemused RD põhitasemetel järgi **esimeses** testikeeles osaoskuste kaupa (riikide keskmine protsentides) – lk 12

Tabel 3. Õpilaste tulemused RD põhitasemetel järgi **teises** testikeeles osaoskuste kaupa (riikide keskmine protsentides) – lk 13

Riik	Keel	Lugemine			Kuulamine			Kirjutamine		
		Madalam kui A1	A	B	Madalam kui A1	A	B	Madalam kui A1	A	B
Belgia flaami kogukond	prantsuse	12	63	24	17	62	20	19	59	22
Belgia prantsuse kogukond	inglise	10	59	31	18	55	27	6	65	29
Belgia saksa kogukond	prantsuse	10	52	38	11	49	40	8	51	41
Bulgaaria	inglise	23	43	34	23	37	40	15	52	32
Eesti	inglise	7	33	60	10	27	63	3	37	60
Hispaania	inglise	18	53	29	32	44	24	15	58	27
Holland	inglise	4	36	60	3	21	77	0	39	60
Horvaatia	inglise	16	44	40	12	32	56	5	49	45
Kreeka	inglise	15	40	45	19	35	46	7	41	53
Malta	Inglise	4	17	79	3	11	86	0	17	83
Poola	Inglise	27	49	24	27	45	28	19	59	23
Portugal	Inglise	20	53	26	23	39	38	18	55	27
Prantsusmaa	Inglise	28	59	13	41	46	14	24	61	16
Rootsi	Inglise	1	18	81	1	9	91	0	24	75
Sloveenia	inglise	12	42	47	5	28	67	1	51	48

Riik	Keel	Lugemine			Kuulamine			Kirjutamine		
		Madalam kui A1	A	B	Madalam kui A1	A	B	Madalam kui A1	A	B
Belgia flaami kogukond	inglise	2	18	80	1	12	87	0	27	72
Belgia prantsuse kogukond	saksa	14	62	24	13	59	28	4	66	29
Belgia saksa kogukond	inglise	3	44	53	4	32	64	0	43	57
Bulgaaria	saksa	24	51	25	25	52	22	24	60	16
Eesti	saksa	17	56	27	15	60	24	10	68	22
Hispaania	prantsuse	5	54	41	20	61	19	7	67	26
Holland	saksa	3	43	54	1	39	60	1	68	31
Horvaatia	saksa	29	57	13	23	61	16	20	69	11
Kreeka	prantsuse	35	54	10	37	52	11	49	35	16
Malta	itaalia	16	50	34	17	37	46	31	46	23
Poola	saksa	41	53	6	45	50	5	45	48	7
Portugal	prantsuse	20	66	14	25	64	11	32	60	8
Prantsusmaa	hispaania	18	68	14	19	71	10	24	68	8
Rootsi	hispaania	24	69	7	37	60	3	45	52	2
Sloveenia	saksa	21	57	23	12	60	28	9	72	19



Uuringu tulemused: taustaküsimustikud

Tähelepanu keskmes on need taustategurid, mida saab sihipärase hariduspoliitikaga muuta, näiteks vanus, mil võõrkeelte õpetamine algab, või õpetajate koolitamine.



Euroopa keeleoskusuuringu tulemused näitavad, et varasem võõrkeeleeõppe algus tagab parema võõrkeelee oskuse, samuti mõjutab parema tulemuse saavutamist enama arvu võõrkeelte ja antiikkeelte õppimine ning teatud määral õppemaht.



Positiivne mõju on keeleoskusele sellel, kuidas õpilased tajuvad oma vanemate sama keele oskust ning sellel, millised on õpilaste võimalused testikeelt kasutada meedia abil (filmid, teleprogrammid, veebilehed).



Õpilased, kes arvavad, et keeleõpe on kasulik, saavutasid parema tulemuse, ning õpilased, kes arvavad, et keeleõpe on raske, saavutasid kehvema tulemuse.

Kui võõrkeeleõpe on kohustuslik, siis tulemused on paremad



Positiivselt mõjub keeleoskusele see, kui nii õpilased kui õpetajad tunnis keelt sagedamini kasutavad (k.a rühmatöö).

Teemad, mis vajavad täiendavat uurimist

Ootamatult negatiivne mõju ilmnes

- arvuti kasutamisest võõrkeeke õppimiseks kodus
- õpitava keele võrdlemisest keeltega, mida juba osatakse

Küsimused edaspidiseks:

Millised peaksid olema nõudmised infotehnoloogiale, et võõrkeelte õppimist positiivselt mõjutada?

Kuidas peaks rõhutama keeltevahelisi sarnasusi, et võõrkeelte õppimist positiivselt mõjutada?

Milline on esimese keele mõju võõrkeeleeoskusele?

Väga positiivne Eestis:

- Koolid soodustavad igati õpetajate täiendusõppes osalemist

Mõtlemiseks Eestis:

- Vananev õpetajaskond

Alates 01.01.2011 rahastab uuringu läbiviimist Euroopa Sotsiaalfondi programm "Keeleõppe arendamine 2011-2013" ja see toimub koostöös Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutusega Meie Inimesed.

